

16

Les propositions relatives

16-1 Qui vs que/qu'. Reliez les phrases suivantes de façon à faire de la proposition entre parenthèses une subordonnée relative introduite par **qui** ou **que/qu'**. Faites tous les autres changements nécessaires, notamment l'accord du participe passé, le cas échéant. (Voir *Contrastes*, Chapitre 16, sections 2 et 3.)

- MODELES: • J'ai vu une dizaine de policiers. (Ils portaient des rollers [roller skates].) → J'ai vu une dizaine de policiers **qui portaient des rollers**.
- Les policiers... (ils portaient des rollers...) étaient nombreux ce soir-là. → Les policiers **qui portaient des rollers** étaient nombreux ce soir-là.
- Regarde le portable... (je l'ai acheté hier.) → Regarde le portable **que j'ai acheté hier**.

- J'attends une livraison (*delivery*). (Elle devrait arriver ce matin.) → J'attends une livraison _____.
- C'est une vieille voiture. (On m'a prêté cette voiture.) → C'est une vieille voiture _____.
- Le petit restaurant... (nos amis viennent de le découvrir...) est charmant. → Le petit restaurant _____ est charmant.
- Ce sont des amis. (Ils vivent à Washington.) → Ce sont des amis _____.
- Elle lui a fait une remarque. (Il n'a pas du tout apprécié cette remarque.) → Elle lui a fait une remarque _____.
- J'ai retrouvé les documents. (Tu les avais égarés [*misplaced*].) → J'ai retrouvé les documents _____.
- Elle sort avec un garçon. (Elle l'a rencontré pendant les vacances.) → Elle sort avec un garçon _____.
- J'ai vu Daniel et Leila. (Ils m'ont demandé de tes nouvelles.) → J'ai vu Daniel et Leila _____.

16-2 Qui vs que/qu'. Complétez les phrases suivantes par les pronoms relatifs qui conviennent. (Voir *Contrastes*, Chapitre 16, sections 2 et 3.)

- L'automne est la saison _____ je préfère.
- Faites attention aux enfants _____ jouent dans la rue.
- Il n'a toujours pas reçu la lettre _____ je lui ai envoyée il y a déjà deux semaines.
- N'allez surtout pas vous baigner dans ces eaux sombres _____ sont pleines d'alligators!
- Admire les belles roses _____ Julien m'a offertes pour mon anniversaire!

6. Ce musicien célèbre a composé un opéra _____ n'a encore jamais été joué.
7. Je vais te faire entendre un morceau de musique _____ te plaira sans doute.
8. As-tu retrouvé la bague _____ tu avais perdue?
9. Toute ville a un monument _____ honore les soldats morts pour la patrie.
10. Ne croyez pas toutes ces histoires rocambolesques (*incredible*) _____ on vous raconte: elles sont fausses!

16-3 Qui vs que/qu'. Complétez les phrases suivantes par les pronoms relatifs qui conviennent. (Voir *Contrastes*, Chapitre 16, sections 2 à 3.)

1. L'église _____ vous voyez sur votre gauche date du treizième siècle.
2. Comment s'appelle l'actrice (a) _____ joue le rôle principal dans le film (b) _____ nous avons vu hier soir?
3. Le portable (a) _____ j'ai acheté hier est un modèle (b) _____ vient de sortir.
4. J'aimerais te présenter à un jeune Américain (a) _____ est de passage à Paris; c'est un étudiant (b) _____ mes amis ont rencontré lorsqu'ils étaient à New York et (c) _____ s'ennuie un peu, car il ne connaît encore personne.
5. Les voisins du dessus ont un chien _____ aboie constamment.
6. J'aime beaucoup le roman _____ tu m'as offert.

16-4 Qui vs que/qu'. Complétez les phrases suivantes de la façon qui convient. (Voir *Contrastes*, Chapitre 16, sections 2 et 3.)

1. *You're the one who's wrong!* → C'est toi _____ (avoir) tort!
2. *We're the ones who will come by to pick you up.* → C'est nous _____ (passer: futur) te prendre.
3. *The movie I saw yesterday was really bad.* → Le film _____ (voir) hier était exécrable.
4. *I'm the one who told you that story.* → C'est moi _____ (te raconter) cette histoire.
5. *The question you're asking me is difficult.* → La question _____ (vous / me poser) est difficile.
6. *Where's the printer that doesn't work? Is it this one?* → Où se trouve l'imprimante _____ (ne pas fonctionner)? C'est celle-là?
7. *They have a daughter called Anouk.* → Ils ont une fille _____ (s'appeler) Anouk.
8. *You're the ones who have to get up early tomorrow morning!* → C'est vous _____ (devoir se lever) tôt demain matin!

Nom: _____

Date: _____

16-5 Qui vs que/qu'. Complétez les phrases suivantes par une proposition subordonnée relative de votre invention. (Voir *Contrastes*, Chapitre 16, sections 2 et 3.)

1. C'est quelqu'un qui... _____.
2. Ce n'est pas quelqu'un que... _____.
3. La voiture que nous... _____.
4. La voiture qui... _____.

16-6 Dont. Reliez les phrases suivantes de façon à faire de la proposition entre parenthèses une subordonnée relative introduite par **dont**. Faites tous les autres changements nécessaires. (Voir *Contrastes*, Chapitre 16, section 4.)

MODÈLES: • Apporte-moi les livres. (J'ai besoin de ces livres. *ou* J'en ai besoin.) → Apporte-moi les livres **dont j'ai besoin**.
• Les livres... (j'ai besoin de ces livres *ou* j'en ai besoin...) sont à la bibliothèque. → Les livres **dont j'ai besoin** sont à la bibliothèque.
• Il a perdu un livre! (La bibliothèque ne possédait qu'un seul exemplaire de ce livre. *ou* La bibliothèque n'en possédait qu'un seul exemplaire.) → Il a perdu un livre **dont la bibliothèque ne possédait qu'un seul exemplaire!**

1. Où ai-je mis le stylo? (Je me servais de ce stylo. *ou* Je m'en servais tout à l'heure.) → Où ai-je mis le stylo _____ tout à l'heure?
2. Je t'ai apporté l'article. (Je t'ai parlé de cet article. *ou* Je t'en ai parlé.) → Je t'ai apporté l'article _____.
3. Il s'est acheté un nouvel ordinateur. (Il est très satisfait de son nouvel ordinateur. *ou* Il en est très satisfait.) → Il s'est acheté un nouvel ordinateur _____.
4. C'est une personnalité (*a well-known person*) du monde politique. (Nous entendons beaucoup parler de cette personnalité *ou* d'elle ces temps-ci.) → C'est une personnalité du monde politique _____ ces temps-ci.
5. Les voisins... (le chien des voisins *ou* leur chien ne cesse d'aboyer...) habitent juste au-dessus de chez nous. → Les voisins _____ habitent juste au-dessus de chez nous.
6. Ils ont joué l'œuvre d'un compositeur moderne. (Je n'ai pas retenu son nom: *I didn't catch his name.*) → Ils ont joué l'œuvre d'un compositeur moderne _____.
7. Chloé... (son frère est dans le même cours que moi...) est quelqu'un de très sympathique. → Chloé, _____, est quelqu'un de très sympathique.
8. Je te donnerai mes patins (*skates*). (Je ne me sers plus de ces patins. *ou* Je ne m'en sers plus.) → Je te donnerai mes patins _____.
9. C'est quelqu'un de bizarre. (Je me méfie un peu de lui: *I don't really trust him.*) → C'est quelqu'un de bizarre _____.
10. C'est un magnifique piano. (Il ne joue que rarement de ce piano. *ou* Il n'en joue que rarement.) → C'est un magnifique piano _____.

16-7 Que/qu' vs dont. Complétez les phrases suivantes par les pronoms relatifs qui conviennent.
(Voir *Contrastes*, Chapitre 16, sections 3 et 4.)

1. L'article (a) _____ je te parlais se trouve dans le *New York Times* (b) _____ j'ai laissé pour toi sur la table du salon.
2. Les étudiants _____ les passeports ne sont pas en règle ne pourront pas obtenir leur permis de séjour (*residence permit*).
3. Mais si, souviens-toi: Mathieu est l'ami _____ je t'ai présenté l'autre jour.
4. Mais si, souviens-toi: Mathieu est l'ami _____ je t'ai présenté les parents l'autre jour.
5. Je viens de finir un roman _____ j'ai beaucoup aimé.
6. Je viens de finir un roman _____ l'intrigue est captivante.
7. C'est un humoriste _____ le spectacle très controversé a été annulé.
8. C'est un humoriste _____ tout le monde connaît en France.
9. C'est un accident _____ nous n'aurions pas pu prévoir (*that we couldn't have anticipated*).
10. C'est un accident _____ nous ne sommes pas responsables.

16-8 Que/qu' vs dont. Complétez les phrases suivantes par les pronoms relatifs qui conviennent.
(Voir *Contrastes*, Chapitre 16, sections 3 et 4.)

1. Voici un restaurant _____ on nous a dit beaucoup de bien: voulez-vous qu'on l'essaie?
2. Fais-moi une liste des denrées (*staples*) _____ il te faut: j'irai te les acheter.
3. Les tourterelles (*doves*) sont des oiseaux _____ la fidélité est légendaire.
4. Ils nous a fait faire le tour de son ranch _____ il est très fier.
5. David, es-tu satisfait du salaire _____ on t'a offert?
6. Il y a eu un incendie au petit cinéma _____ mes amis possèdent en ville.
7. Le petit cinéma _____ mes amis sont propriétaires a brûlé hier soir.
8. Elle a déjà oublié toutes les belles promesses _____ elle avait faites!

16-9 Qui vs que/qu' vs dont. Complétez les phrases suivantes de la façon qui convient. (Voir *Contrastes*, Chapitre 16, sections 2 à 4.)

1. *I think I know the people who are sitting at the table over there.* → Je crois que je connais les gens _____ (être assis) à la table là-bas.
2. *She has problems that she is not even aware of.* → Elle a des problèmes _____ (ne pas même être) consciente. [on dit **être conscient de qqch**]
3. *She has problems that she prefers to ignore.* → Elle a des problèmes _____ (préférer) ignorer.
4. *It's a recipe I found on the Web.* → C'est une recette _____ (trouver) sur le Web.
5. *I love the way she sings.* → J'aime beaucoup la façon _____ (chanter). [on dit **chanter d'une certaine façon**]
6. *It's a song [that] I like a lot.* → C'est une chanson _____ (aimer) beaucoup.
7. *It's a song whose melody always reminds me of you.* → C'est une chanson _____ (la mélodie / me faire) toujours penser à toi.
8. *Once you've heard it, it's a melody you cannot forget.* → Une fois qu'on l'a entendue, c'est une mélodie _____ (on / ne pas pouvoir) oublier.

16-10 Qui vs Que/qu' vs dont. Complétez les phrases suivantes par une proposition subordonnée relative de votre invention. (Voir *Contrastes*, Chapitre 16, sections 2 à 4.)

1. J'ai rencontré quelqu'un dont... _____

2. J'ai rencontré quelqu'un que/qu'... _____

3. J'ai rencontré quelqu'un qui... _____

4. Ils viennent d'acheter la maison dont... _____

5. Ce sont des gens dont... _____

16-11 Où (where vs when). Reliez les phrases suivantes de façon à faire de la proposition entre parenthèses une subordonnée relative introduite par **où**. Faites tous les autres changements nécessaires. (Voir *Contrastes*, Chapitre 16, section 5.)

- MODÈLES:
- C'est un café. (Je viens prendre un sandwich dans ce café de temps en temps.) → C'est un café **où je viens prendre un sandwich de temps en temps.**
 - Le café... (je prends une bière dans ce café de temps en temps...) se trouve au coin de la rue Vavin. → Le café **où je prends une bière de temps en temps** se trouve au coin de la rue Vavin.
 - Je suis né(e) cette année-là. (Mon père a été transféré à New York cette année-là). → Je suis né(e) l'année **où mon père a été transféré à New York.**

1. C'est un restaurant. (On mange d'excellents fruits de mer dans ce restaurant. *ou* On y mange d'excellents fruits de mer.) → C'est un restaurant _____ d'excellents fruits de mer.

2. Marc et moi sommes allés à une soirée. (Nous avons rencontré beaucoup de gens très sympathiques à cette soirée.) → Marc et moi sommes allés à une soirée _____ beaucoup de gens très sympathiques.
3. C'est une petite plage agréable et tranquille. (Nous venons souvent nous y baigner.) → C'est une petite plage agréable et tranquille _____.
4. La bombe a explosé juste à ce moment-là. (Les écoliers sortaient de l'école à ce moment-là.) → La bombe a explosé juste au moment _____.
5. Nous avons pris l'avion un jour. (Il y avait une terrible tempête ce jour-là.) → Nous avons pris l'avion un jour _____.
6. Ils sont passés par des rues étroites et tortueuses (*narrow, winding streets*). (Ils se sont perdus dans ces rues.) → Ils sont passés par des rues étroites et tortueuses _____.
7. Voici une jolie terrasse. (Nous pourrions y déjeuner tranquillement.) → Voici une jolie terrasse _____.
8. Ils ont un minuscule jardin. (Ils y font pousser des légumes et des fleurs.) → Ils ont un minuscule jardin _____ des légumes et des fleurs.

16-12 Que/qu' vs où. Complétez les phrases suivantes par les pronoms relatifs qui conviennent. (Voir *Contrastes*, Chapitre 16, sections 3 et 5.)

1. Dès le jour _____ il a commencé à aller à l'école, le petit Rachid s'est développé avec une rapidité étonnante.
2. Maintenant _____ tu as sept ans, tu as atteint l'âge de raison.
3. L'école primaire _____ elle enseigne se trouve dans un coin perdu d'Auvergne.
4. La fois (a) _____ nous l'avons rencontrée est bien la seule fois (b) _____ elle nous a paru détendue (*relaxed*). Depuis, chaque fois (c) _____ nous la voyons, elle a l'air soucieuse (*worried*).
5. Quelle tuile! (*What rotten luck!*) Il a perdu son emploi juste au moment _____ son fils commençait ses études universitaires.
6. New York est la ville _____ j'ai passé toute mon enfance.
7. C'est la ville _____ j'aime le plus au monde.
8. C'est là _____ j'ai passé toute mon enfance.
9. Soyez prudents, faites attention aux endroits par _____ vous passerez.
10. Vu l'état _____ il est (*Given the state he's in*), il ne pourra pas participer à la compétition de natation (*swim meet*) cet après-midi.

Nom: _____

Date: _____

16-13 Que/qu' vs où. Complétez les phrases suivantes par les pronoms relatifs qui conviennent. (Voir *Contrastes*, Chapitre 16, sections 3 et 5.)

1. Venez voir la voiture _____ nous venons d'acheter.
2. La dernière fois _____ j'ai vu les Giroux, ils rentraient tout juste de voyage.
3. Ce n'est pas là _____ vous devez aller, monsieur: le bureau des étrangers est dans l'autre bâtiment.
4. Le jour _____ nous nous sommes rencontrés, Tom et moi, il y avait des grèves partout à Paris.
5. Tu verras: là _____ j'habite, c'est tout petit, mais très bien situé.
6. Mon appartement est tout près d'un parc (a) _____ je vais souvent me promener, surtout maintenant (b) _____ il fait beau!
7. Et toi, Nadia, comment as-tu découvert ce quartier (*neighborhood*)? —La première fois (a) _____ je suis venue, c'était un jour (b) _____ il faisait gris et froid, je crois même qu'il avait un peu neigé. En me promenant, j'ai découvert un petit café (c) _____ je suis entrée pour me réchauffer. J'ai engagé la conversation avec la patronne qui m'a donné des tuyaux (*information*), et c'est comme ça que j'ai déniché mon studio.
8. À présent _____ je suis du quartier, tout le monde me connaît et j'ai l'impression d'avoir toujours vécu ici.
9. La fois _____ je lui ai parlé, elle m'a dit qu'elle était en instance de divorce (*in the middle of a divorce*).
10. L'escalier par _____ il faut passer pour accéder au premier étage (*second floor*) est bloqué par des travaux.
11. Du moment _____ elle est financièrement indépendante, elle peut faire ce qu'elle veut.
12. Dès le moment _____ il a commencé à pleuvoir, les pigeons se sont envolés.

16-14 Récapitulation: qui vs que/qu' vs dont vs où. Complétez les phrases suivantes par les pronoms relatifs qui conviennent. (Voir *Contrastes*, Chapitre 16, sections 2 à 6.)

1. Elle est arrivée au moment _____ on ne l'attendait plus.
2. Ne mangez pas les huîtres _____ ne s'ouvrent pas: elles risquent de ne pas être bonnes.
3. J'adore la collection _____ ce couturier a présentée cette année.
4. Elle a fini par nous présenter l'ami _____ elle nous avait tant parlé.
5. Perrault, les frères Grimm, Andersen... tous ces auteurs ont écrit des livres _____ les histoires continuent à captiver les enfants d'aujourd'hui.
6. Là _____ l'attentat a eu lieu, il y a maintenant un monument à la mémoire des victimes.
7. Tant pis pour les gens _____ arrivent en retard! Ils devront attendre la fin du premier acte pour pouvoir se placer.

8. Tu veux lui faire un beau cadeau? Eh bien, offre-lui l'accessoire de peinture _____ il rêve depuis si longtemps: un chevalet! (*easel*)
9. On a promis une récompense aux personnes _____ aideront la police à retrouver le voleur.
10. Dès l'instant _____ elle commence à parler, on ne peut plus placer un mot!

16-15 Récapitulation: qui vs que vs dont vs où. Reliez les éléments ci-dessous par les pronoms relatifs qui conviennent de façon à faire des phrases complètes. Faites tous les changements nécessaires. (Voir *Contrastes*, Chapitre 16, sections 2 à 6.)

MODELE: • C'est un endroit sympathique... / J'y viens souvent prendre un café. →
C'est un endroit sympathique où je viens souvent prendre un café.
 [ET NON: où je viens souvent y prendre...]

1. C'est un parc... / Je l'aime beaucoup.

2. C'est un parc... / Je vais souvent courir dans ce parc.

3. C'est un parc... / Il se trouve sur la rive gauche.

4. C'est un parc... / Les arbres de ce parc sont magnifiques.

5. C'est quelqu'un... / Tu devrais faire sa connaissance.

6. C'est quelqu'un... / Tu l'apprécierais beaucoup.

7. C'est quelqu'un... / Cette personne apprécierait tes talents.

8. C'est un jour... / Ce jour ne me convient pas.

9. C'est un jour... / Je ne suis pas libre ce jour-là.

10. C'est un jour... / Je me souviendrai de ce jour toute ma vie.
